

Réductions sur les billets enfant, adolescent et étudiant



Profitez du meilleur choix

Il existe d'excellentes réductions pour les enfants, les adolescents et les étudiants pour leurs déplacements en bus, métro (Tube), tramway, DLR et sur le réseau London Overground ainsi que pour certains services ferroviaires de National Rail dans le Grand Londres. Alors si vous vous déplacez seul ou avec votre famille, lisez plus bas pour découvrir quel est le meilleur choix pour vous.

N'oubliez pas ! Prévoyez vos déplacements à l'avance ! Si vous (ou un membre de votre famille) allez bientôt fêter votre anniversaire, vous pourriez avoir besoin d'une nouvelle carte Oyster avec photo pour pouvoir continuer à profiter des meilleurs choix de tarifs pour vos transports.



Sommaire

Tarifs réduits pour :

Moins de 10 ans	4
11-15 ans	7
16-18 ans	11
Étudiants de plus de 18 ans.....	15
Utilisation des cartes Oyster avec photo	17
Code de bonne conduite	22
Foire aux questions.....	23
Besoin d'assistance	24

Billets pour les moins de 10 ans

Voyager **GRATUITEMENT** avec une carte Oyster 5-10 avec photo

	Moins de 5 ans	5-10 ans
Bus et tramways	GRATUIT	GRATUIT
Métro (Tube), DLR et réseau London Overground	GRATUIT	GRATUIT*

*Jusqu'à 4 enfants par adulte. L'adulte doit posséder un billet, une carte Oyster ou un Freedom Pass valide.

Moins de 5 ans

Les enfants de moins de 5 ans accompagnés peuvent se déplacer GRATUITEMENT en métro (Tube), tramway, DLR et sur le réseau London Overground, partout et à toute heure. Rien de plus simple.

5-10 ans

- Bus et tramways

Tous les enfants âgés de 5 à 10 ans peuvent se déplacer GRATUITEMENT partout et à toute heure sans billet ni carte Oyster avec photo – une excellente nouvelle !

- Métro (Tube), DLR et réseau London Overground

Jusqu'à 4 enfants accompagnés d'un adulte peuvent se déplacer GRATUITEMENT sans billet ni carte Oyster avec photo, ce qui constitue une excellente offre pour économiser de l'argent lors de vos déplacements en groupe.

L'adulte qui les accompagne doit posséder un billet, une carte Oyster ou un Freedom Pass valide.

Demandez simplement à un membre du personnel aux barrières de laisser passer votre groupe. En cas d'utilisation d'une carte Oyster, l'adulte/les adultes doit/doivent passer leur carte sur la borne de lecture d'entrée et de sortie comme d'habitude.

Tous les enfants âgés de 5 à 10 ans peuvent se déplacer GRATUITEMENT en métro (Tube) et DLR à toute heure sans être accompagnés d'un adulte s'ils possèdent une carte Oyster 5-10 avec photo. Les enfants en possession d'une carte Oyster Under-14 ou enfant avec photo ne peuvent pas se déplacer GRATUITEMENT s'ils ne sont pas accompagnés.

Billets pour les 5-10 ans

Qui a besoin d'une carte Oyster 5-10 avec photo ?

Les enfants âgés de 5 à 10 ans ont uniquement besoin d'une carte Oyster 5-10 avec photo pour :

- Se déplacer GRATUITEMENT en métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground quand ils ne sont pas accompagnés d'un adulte
- Utiliser un abonnement Travelcard sur les services de National Rail à Londres. (Vous pouvez aussi utiliser une carte enfant National Rail avec photo pour cela.)

Quand les enfants âgés de 5 à 10 ans peuvent-ils se déplacer sans carte Oyster avec photo ?

Les enfants âgés de 5 à 10 ans n'ont pas besoin de carte Oyster avec photo :

- Pour se déplacer GRATUITEMENT en métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground lorsqu'ils sont accompagnés d'un adulte porteur d'un billet, d'une carte Oyster ou d'un Freedom pass valide.
- Pour se déplacer GRATUITEMENT en bus et tramway.

En attendant la carte Oyster 5-10 avec photo

S'il est accompagné par un adulte payant, un enfant âgé de 5 à 10 ans n'a pas besoin de billet pour se déplacer GRATUITEMENT en métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground. S'il désire voyager non accompagné, il peut acheter des billets aller simple en espèces au tarif enfant et des Travelcards journalières ou 3 jours sans carte Oyster avec photo.

Comment obtenir la carte Oyster 5-10 avec photo pour votre enfant

Les formulaires sont disponibles dans les Post Offices™ (bureaux de poste) du Grand Londres et de ses quartiers limitrophes desservis par les réseaux de métro (Tube), de bus et le réseau London Overground.

Toutes les demandes de carte Oyster 5-10 avec photo doivent être effectuées dans les Post Office™ du Grand Londres. Vous devez apporter :

- Un formulaire complété
- Un passeport en cours de validité, une carte d'identité d'un pays de l'Union européenne ou un extrait d'acte de naissance pour votre enfant*
- Une photo d'identité de votre enfant au format passeport

La demande peut prendre jusqu'à deux semaines pour être traitée.

Les cartes Oyster enfant et Under-14 avec photo ne sont plus délivrées mais si votre enfant en détient une, il peut l'utiliser comme une carte Oyster 5-10 avec photo pour se déplacer GRATUITEMENT en bus et tramway et pour acheter des abonnements pour National Rail. Toutefois, un enfant âgé de 5 à 10 ans qui désire se déplacer GRATUITEMENT en métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground sans être accompagné doit posséder une carte Oyster 5-10 avec photo. S'il utilise un autre type de carte Oyster avec photo, des frais seront déduits.

*L'établissement scolaire de votre enfant peut confirmer sa date de naissance si vous n'avez aucun de ces documents.

Votre enfant va-t-il bientôt avoir 11 ans ?

Lisez plus bas pour connaître les réductions supplémentaires dont il peut bénéficier sur les billets.

Billets pour les 11-15 ans

Bus et tramways	<ul style="list-style-type: none"> • 11-13 GRATUIT (une carte Oyster avec photo est requise à partir du 1 juin 2008) • 14-15 GRATUIT avec une carte Oyster avec photo
Métro (Tube), DLR et réseau London Overground	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre illimité de trajets toute la journée dans les zones 1 à 9 pour £1 avec une carte Oyster avec photo • Tarif enfant sur le paiement au trajet et les abonnements saisonniers Travelcard avec une carte Oyster avec photo

Si vous n'avez pas de carte Oyster avec photo, jusqu'à 4 enfants peuvent voyager hors heures de pointe au tarif d'£1 chacun lorsqu'ils sont accompagnés d'un adulte porteur d'une Travelcard en cours de validité.

N'OUBLIEZ PAS : pour les billets aller simple en espèces, les Travelcards journalières et 3 jours au tarif enfant, il n'est pas nécessaire d'avoir une carte Oyster 11-15 avec photo.

Transport GRATUIT dans les bus et tramways à Londres

Jusqu'au 31 mai 2008 vous avez uniquement besoin d'une carte Oyster avec photo pour bénéficier du transport GRATUIT dans les bus et tramways si vous avez entre 14 et 15 ans, si vous avez entre 11 et 13 ans et avez l'air plus âgé ou si vous voulez prendre le tramway à Wimbledon. À compter du 1 juin 2008, tous les 11-15 ans auront besoin d'une carte Oyster avec photo pour bénéficier du transport GRATUIT dans les bus et tramways.

N'OUBLIEZ PAS : Lorsque vous vous déplacez en bus, métro (Tube), tramway, DLR ou sur le réseau London Overground, vous devrez passer votre carte sur la borne Oyster et vérifier que la lumière verte s'allume sur le lecteur au début de tous les trajets. Si vous utilisez le métro (Tube), le DLR ou le réseau London Overground, vous devez également passer votre carte sur la borne en fin de trajet. Si vous ne le faites pas, il se peut que vous payiez plus que nécessaire ou que vous receviez une amende.

Réductions sur le métro (Tube), le DLR et le réseau London Overground

Déplacez-vous pour une livre hors heures de pointe !

Jusqu'à quatre enfants entre 11 et 15 ans accompagnés d'un adulte possédant une Travelcard peuvent acheter des Travelcards pour toutes les zones hors heures de pointe pour seulement £1 chacun. Les horaires hors heures de pointe comprennent les jours de la semaine après 9h30, les week-ends et les jours fériés. Assurez-vous que l'adulte accompagnateur possède soit une Travelcard imprimée valide soit une carte Oyster comprenant une Travelcard valide.

Si vous avez entre 11 et 15 ans et utilisez votre carte Oyster avec photo pour le paiement au trajet, le coût sera plafonné à £1 pour tous les déplacements entre les zones 1 et 9 au cours de la journée. Vous pourrez donc effectuer autant de trajets que vous le désirez dans toutes les zones et vous ne paierez jamais plus d'£1.

Vous pouvez demander une carte Oyster 11-15 avec photo si vous avez 16 ans, si vous aviez moins de 16 ans le 31 août avant le début de l'année scolaire en cours.

Qui a besoin d'une carte Oyster 11-15 avec photo ?

Les 14-15 ans pour bénéficier :

- Du transport GRATUIT dans les bus et tramways

Tous les 11-15 ans pour bénéficier :

- Du transport GRATUIT dans les bus et tramways à partir du 1 juin 2008
- Du tarif enfant sur le paiement au trajet dans le métro (Tube), le DLR et le réseau London Overground
- Du plafonnement du paiement au trajet à £1 pour toute la journée dans le métro (Tube), le DLR et le réseau London Overground
- Des Travelcards hebdomadaires, mensuelles ou pour une période plus longue (valables également sur les services de National Rail) au tarif enfant.

Comment obtenir votre carte Oyster 11-15 avec photo

Les formulaires sont disponibles dans les Post Offices™ (bureaux de poste) du Grand Londres et de ses quartiers limitrophes desservis par les réseaux de métro (Tube), de bus et le réseau London Overground.

Toutes les demandes de carte Oyster 11-15 avec photo doivent être effectuées dans les Post Office™ du Grand Londres. Vous devez apporter :

- Un formulaire complété
- Un passeport en cours de validité, une carte d'identité d'un pays de l'Union européenne ou un extrait d'acte de naissance*
- Une photo d'identité au format passeport

*Votre établissement scolaire peut confirmer votre date de naissance si vous n'avez aucun de ces documents.

La demande peut prendre jusqu'à deux semaines pour être traitée.

Les cartes Oyster enfant, Under-14 et 14-15 avec photo ne sont plus délivrées mais si vous possédez l'une d'entre elles en cours de validité, vous pouvez continuer à l'utiliser comme une carte Oyster 11-15 avec photo.

Ni votre formulaire de demande ni le reçu de la Post Office™ ne peuvent être utilisés pour bénéficier du transport GRATUIT ou des abonnements au tarif enfant.



En attendant votre carte Oyster 11-15 avec photo

Vous pouvez acheter des billets aller simple en espèces au tarif enfant pour que votre enfant voyage en métro (Tube) et DLR et sur le réseau London Overground, ainsi que des Travelcards journalières ou 3 jours sans carte Oyster avec photo.

Si vous devez prendre le bus ou le tramway, il vous faudra payer le tarif adulte (à moins que vous n'ayez une Travelcard journalière ou 3 jours en cours de validité). Pensez donc à demander votre carte Oyster avec photo suffisamment à l'avance. Si vous n'avez pas reçu votre carte Oyster avec photo au bout de 2 semaines, **veuillez appeler le 0845 330 9876* et indiquer le numéro de référence de votre demande.**



Si vous détenez une carte Oyster 11-15 avec photo et que vous ne respectez pas le code de bonne conduite (voir page 22), votre carte avec photo pourrait vous être retirée, et vous ne pourrez peut-être pas en obtenir une nouvelle.

Allez-vous bientôt avoir 16 ans ?

Lisez plus bas pour découvrir les réductions supplémentaires dont vous pouvez bénéficier sur les billets.

*Pour les clients particuliers de BT, les appels vers la ligne d'assistance Oyster sont facturés 3.5 p la minute (prix valides en novembre 2007). Le tarif des appels de lignes autres que BT peuvent varier.

Billets pour les 16-18 ans

	16-19** ans qui sont étudiant ou stagiaire à plein temps et résidant à Londres	Tous les 16-17 ans
Bus et tramways	GRATUIT	50% du tarif adulte
Métro (Tube), DLR et réseau London Overground	50% du tarif adulte	

**Les personnes âgées de 19 ans doivent avoir été âgées de 18 ans le 31 août avant le commencement de l'année scolaire en cours et doivent suivre une formation de niveau 3 ou inférieure.

Transport GRATUIT dans les bus et tramways à Londres

Vous pouvez vous déplacer GRATUITEMENT dans les bus et tramways si :

- Vous aviez entre 16 et 18 ans le 31 août avant le commencement de l'année scolaire en cours ET
- Vous êtes étudiant à plein temps*** ET
- Vous vivez dans un quartier de Londres.

Vous bénéficiez également de la moitié du tarif adulte pour le paiement au trajet en métro (Tube), DLR, sur le réseau London Overground et sur certains services de National Rail et pouvez acheter un abonnement Travelcard à la moitié du tarif adulte.

***Pour toutes les informations concernant notre définition d'étudiant à plein temps et des programmes d'apprentissage répondant aux critères, rendez-vous sur le site tfl.gov.uk/fares ou obtenez un formulaire de demande.

Si vous avez 16 ou 17 ans mais ne répondez pas aux critères pour bénéficier du transport GRATUIT dans le bus et le tramway, vous pouvez payer au trajet et acheter un Bus Pass et des abonnements Travelcard à 50 % du tarif adulte avec une carte Oyster 16+ avec photo.

Pour bénéficier de ces magnifiques offres, il vous faudra faire la demande d'une carte Oyster 16+ avec photo.

N'OUBLIEZ PAS : lorsque vous vous déplacez en bus ou tramway vous devez passer votre carte sur le lecteur afin que la lumière verte s'allume bien au début de chaque trajet.

Les 16-17 ans qui n'habitent pas à Londres ou qui ne sont pas étudiants ou stagiaires à plein temps devront se procurer une carte Oyster 16+ avec photo pour profiter d'une réduction de 50 % sur le tarif adulte dans le bus, métro (Tube), tramway, DLR, le réseau London Overground et certains services de National Rail. Avec une carte Oyster 16-17 avec photo, vous pouvez continuer à bénéficier d'une réduction de 50% du tarif adulte jusqu'à la date d'expiration.

Réductions sur le métro (Tube), le DLR et le réseau London Overground

Pour profiter de la réduction de 50% du tarif adulte sur le paiement au trajet et les abonnements Travelcards en métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground, vous devez effectuer une demande pour obtenir une carte Oyster 16+ avec photo.

N'OUBLIEZ PAS : lorsque vous vous déplacez en métro (Tube), DLR ou sur le réseau London Overground, vous devez passer votre carte sur le lecteur en début et en fin de trajet. Si vous ne le faites pas, vous pourriez payer plus que nécessaire, votre carte avec photo pourrait ne plus fonctionner, elle pourrait vous être retirée ou vous pourriez être redevable d'une amende.

Qui a besoin d'une carte Oyster 16+ avec photo ?

Les 16-17 ans pour bénéficier du :

- Paiement au trajet, Travelcards hebdomadaires, mensuelles ou pour une période plus longue (également valides sur les services de National Rail) et Bus Pass à la moitié du tarif adulte.

Les 16-19 ans qui répondent aux critères pour bénéficier du :

- Transport GRATUIT sur les bus et tramways (comme expliqué page 11) et réduction de 50% du tarif adulte pour le paiement au trajet en métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground (et sur National Rail avec un abonnement Travelcard valide).

Comment obtenir votre carte Oyster 16+ avec photo

Les formulaires sont disponibles dans les Post Offices™ (bureaux de poste) du Grand Londres et de ses quartiers limitrophes desservis par les réseaux de métro (Tube), de bus et le réseau London Overground.

Toutes les demandes de carte Oyster 16+ avec photo doivent être effectuées dans les Post Office™ du Grand Londres. Vous devez apporter :

- Un formulaire complété
- Un passeport en cours de validité, une carte d'identité d'un pays de l'Union européenne ou un extrait d'acte de naissance
- Une photo d'identité au format passeport

Si vous déposez une demande pour le transport GRATUIT en bus et tramway, vous devez également fournir :

- La validation du formulaire par votre collègue ou lycée
- Un justificatif de domicile pour prouver la résidence dans les quartiers de Londres tel qu'une facture d'électricité/gaz/eau, une taxe d'habitation ou un permis de conduire (les factures de téléphones portables ne sont pas acceptées). Ces documents peuvent être au nom de vos parents ou tuteurs mais l'adresse doit être identique à celle de votre demande.

La demande peut prendre jusqu'à deux semaines pour être traitée.

Ni votre formulaire de demande ni le reçu de la Post Office™ ne peuvent être utilisés pour bénéficier du transport GRATUIT ou des abonnements à la moitié du tarif adulte.

En attendant votre carte Oyster 16+ avec photo

Vous pouvez continuer à utiliser une carte Oyster 11-15, 14-15 ou enfant avec photo jusqu'à la date d'expiration indiquée au dos de cette carte.

Si vous avez une carte Oyster 16+ avec photo, vous pouvez l'utiliser pour voyager GRATUITEMENT jusqu'à la date d'expiration indiquée sur la face avant de la carte. Si votre droit au transport GRATUIT a expiré, vous pouvez continuer à utiliser votre carte Oyster 16+ avec photo pour voyager à la moitié du tarif adulte jusqu'à la date d'expiration indiquée au dos de la carte.

Si vous n'avez pas de carte Oyster avec photo, vous devrez payer le tarif adulte.

Si vous n'avez pas reçu votre carte Oyster 16+ avec photo au bout de 2 semaines, **veuillez appeler le 0845 330 9876* et indiquer le numéro de référence de votre demande.**

Si vous détenez une carte Oyster 16+ avec photo et que vous ne respectez pas le code de bonne conduite (voir page 22), votre carte avec photo pourrait vous être retirée et vous ne pourrez peut-être pas en obtenir une nouvelle.

Pensez-vous poursuivre vos études à Londres ?

Lisez plus bas pour connaître les réductions supplémentaires dont vous pouvez bénéficier sur les billets.

*Pour les clients particuliers de BT, les appels vers la ligne d'assistance Oyster sont facturés 3.5 p la minute (prix valides en novembre 2007). Le tarif des appels de lignes autres que BT peuvent varier.

Billets pour les étudiants de plus de 18 ans – en formation professionnelle

	Étudiants de plus de 18 ans (carte Oyster étudiant 18+ avec photo)
Bus et tramways	30% de réduction sur les abonnements Travelcard et Bus Pass
Métro (Tube), DLR et réseau London Overground	30 % de réduction sur les abonnements Travelcard

Profitez d'une réduction de 30% sur les tarifs adultes pour les abonnements Travelcards (également valable sur les services de National Rail) et Bus Pass. Il s'agit de la solution la plus économique pour vous déplacer dans Londres lorsque vous étudiez.

N'OUBLIEZ PAS : lorsque vous vous déplacez en bus ou tramway vous devez passer votre carte sur le lecteur afin que la lumière verte s'allume bien au début de chaque trajet.

Lorsque vous vous déplacez en métro (Tube), DLR ou sur le réseau London Overground, vous devez passer votre carte sur le lecteur en début et en fin de trajet. Si vous ne le faites pas, vous pourriez payer plus que nécessaire, votre carte avec photo pourrait ne plus fonctionner, elle pourrait vous être retirée ou vous pourriez être redevable d'une amende.

Qui a besoin d'une carte Oyster étudiant 18+ avec photo ?

Les cartes Oyster étudiant 18+ avec photo sont disponibles pour les étudiants âgés de plus de 18 ans qui suivent des cours à plein temps (et dans certains cas à temps partiel) dans les universités, lycées et collèges qui participent au programme de TfL concernant la carte Oyster étudiant 18+ avec photo.

Pour de plus amples informations sur la carte Oyster étudiant 18+ avec photo, rendez-vous sur le site tfl.gov.uk/fares

Comment obtenir votre carte Oyster étudiant 18+ avec photo

Rendez-vous sur le site tfl.gov.uk/photocard pour vérifier si votre université/lycée/collège accepte les demandes en ligne. C'est le moyen le plus rapide et le plus facile de s'inscrire.

Pour faire votre demande en ligne, il vous faut :

- Votre numéro d'inscription
- Les dates de votre cursus si vous êtes inscrit pour un cursus d'un an ou moins, ou pour un cursus qui ne correspond pas à une année scolaire standard (c'est-à-dire qui ne commence pas en septembre/octobre)
- Une photo numérique
- Une carte de débit ou de crédit pour payer les £5 d'inscription.

Si vous ne pouvez pas faire votre demande en ligne, vous devez obtenir un formulaire de demande auprès de votre établissement scolaire (il vous faudra vérifier qu'il est inscrit dans le programme de TfL concernant la carte Oyster étudiant 18+ avec photo).

Pour de plus amples informations, **rendez-vous sur tfl.gov.uk/fares** ou contactez notre service d'assistance au **0845 330 9876*** (tous les jours de 8h00 à 20h00).

En attendant votre carte

La demande peut prendre jusqu'à deux semaines pour être traitée.

Vous devrez payer les tarifs adultes jusqu'à réception de votre carte Oyster étudiant 18+ avec photo.

*Pour les clients particuliers de BT, les appels vers la ligne d'assistance Oyster sont facturés 3.5 p la minute (prix valides en novembre 2007). Le tarif des appels de lignes autres que BT peuvent varier.

Utilisation des cartes Oyster avec photo

Ajouter des abonnements ou des espèces pour le paiement au trajet sur votre carte Oyster.

Pour toutes les cartes Oyster avec photo (sauf pour celles qui ne profitent que des déplacements GRATUITS), avant de pouvoir vous déplacer, vous devrez approvisionner le compte de votre carte pour le paiement au trajet ou ajouter un abonnement. Vous pouvez faire cela dans :

- Les billetteries Oyster
- Les machines à écran tactile des stations de métro (Tube)
- Les machines libre-service du réseau London Overground
- Les billetteries des stations de métro (Tube) et du réseau London Overground
- Les centres d'informations sur les déplacements
- Certaines billetteries des gares ferroviaires de National Rail

Après quoi, vous pouvez ajouter des espèces pour le paiement au trajet ou un autre abonnement dès que vous le désirez, du moment que la carte Oyster avec photo est en cours de validité. Les titulaires de cette carte peuvent uniquement se procurer un abonnement qui expire à ou avant la date d'expiration de leur réduction.



Paiement au trajet avec Oyster sur National Rail

Vous pouvez utiliser votre carte Oyster avec photo pour le paiement au trajet sur certains services ferroviaires de National Rail :

- Amersham - Marylebone
- Finsbury Park - King's Cross/Moorgate
- Greenford - Ealing Broadway (mais pas les stations intermédiaires)
- Stratford - Liverpool Street
- Tottenham Hale/Seven Sisters – Stratford
- Upminster/Rainham (Essex) - Fenchurch Street/Liverpool Street via Barking
- Walthamstow Central/Tottenham Hale/Seven Sisters - Liverpool Street
- West Hampstead Thameslink - Moorgate/Elephant & Castle/London Bridge
- West Ruislip - Marylebone

Vous pouvez également utiliser le paiement au trajet Oyster sur le réseau London Overground, y compris pour les services London Midland/Southern entre Watford Junction et Euston/Clapham Junction.



Utilisation correcte de votre carte Oyster avec photo

- N'oubliez pas de passer la carte sur le lecteur Oyster avant de vous déplacer en bus, métro (Tube), tramway, DLR et sur le réseau London Overground et également en fin de trajet pour le métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground chaque fois que vous effectuez un trajet. Si vous ne le faites pas, vous pourriez payer plus que nécessaire, votre carte avec photo pourrait ne plus fonctionner ou vous pourriez être redevable d'une amende ou faire l'objet de poursuites
- Si vous vous déplacez sans un billet valable sur votre carte Oyster, n'avez pas validé votre carte Oyster avec photo lorsque vous avez utilisé le paiement au trajet ou si vous ne possédez pas de carte Oyster avec photo valable pour le transport GRATUIT lorsque cela est requis, vous devrez payer une amende ou vous ferez l'objet de poursuites
- Prenez soin de votre carte Oyster avec photo
- N'altérez ni n'abîmez votre carte Oyster avec photo – dans le cas contraire, vous pourriez ne plus avoir accès aux réductions.
- Si vous avez entre 14 et 15 ans et n'utilisez pas votre carte Oyster avec photo, il vous faudra payer le tarif adulte dans les bus et tramways de Londres sauf si vous utilisez les Travelcards au tarif enfant, journalière et 3 jours. À partir du 1 juin 2008, si vous avez entre 11 et 15 ans et n'utilisez pas votre carte Oyster avec photo, il vous faudra payer le tarif adulte dans les bus et tramways de Londres.
- Si vous n'utilisez pas votre carte Oyster 16+ avec photo ou votre carte Oyster étudiant 18+ avec photo, il vous faudra payer le tarif adulte
- Si vous possédez une carte Oyster avec photo pour enfants, 11-15, 14-15 ou 16+ et que vous ne respectez pas le code de bonne conduite (plus d'informations page 22), votre carte Oyster avec photo et vos tarifs réduits pourraient vous être retirés de façon permanente.

Oyster dans le bus

Passez toujours votre carte en montant dans le bus et vérifiez que la lumière verte s'allume.



Oyster dans le tramway

Passez toujours votre carte sur le lecteur Oyster installé sur le quai avant de monter dans le tramway et vérifiez que la lumière verte s'allume.



Si vous utilisez le métro (Tube), le DLR ou le réseau London Overground

Passez toujours votre carte sur le lecteur au début et à la fin de votre trajet en métro (Tube), en DLR et sur le réseau London Overground et vérifiez que la lumière verte s'allume.

Pour demander un remboursement sur les crédits des abonnements et du paiement au trajet, veuillez appeler la ligne d'assistance Oyster dès que possible au **0845 330 9876*** (tous les jours de 8h00 à 20h00).

*Pour les clients particuliers de BT, les appels vers la ligne d'assistance Oyster sont facturés 3.5 p la minute (prix valides en novembre 2007). Le tarif des appels de lignes autres que BT peuvent varier.

Vérifier toujours que la lumière verte s'allume quand vous passez votre carte sur le lecteur en début de trajet

Si une lumière rouge s'allume, repassez votre carte sur le lecteur. Si la carte n'est toujours pas validée, demandez conseil à un membre du personnel. Si votre carte n'est pas validée, il est possible qu'on vous demande de payer le tarif en espèces. S'il y a un problème avec votre carte, veuillez contacter la ligne d'assistance Oyster.

Si vous utilisez le tramway vers Wimbledon ou au départ de Wimbledon

Lorsque vous vous rendez en tramway à Wimbledon, vous devez toujours valider la carte en début et en fin de trajet lorsque vous quittez la station.

Lorsque vous quittez Wimbledon en tramway, vous devez toujours passer la carte sur les bornes qui se trouvent aux barrières d'entrée de la gare et à nouveau sur les bornes de lecture Oyster sur le quai du tramway avant de monter dans le tramway.

N'utilisez pas la borne de lecture Oyster qui se trouve près des barrières manuelles à la sortie de la station.

Que faire en cas de vol ou de perte de votre carte Oyster avec photo

En cas de carte perdue ou volée, vous devrez demander une nouvelle carte Oyster avec photo. Votre ancienne carte sera annulée à la réception de votre demande.

Vous pouvez demander le remplacement d'une carte qui n'a pas encore expirée sur le site tfl.gov.uk/photocard ou en appelant le **0845 0170 330** (les appels effectués depuis une ligne fixe BT seront facturés au minimum 5.5 p puis jusqu'à 4 p par minute. Les appels effectués depuis des téléphones portables et d'autres réseaux peuvent varier). Vous ne pouvez pas demander le remplacement d'une carte Oyster avec photo perdue/volée auprès de votre bureau de poste.

Code de bonne conduite

Ce code permet à tous de se déplacer en toute sécurité et dans le respect des autres passagers, des employés et des installations.

Lorsque vous utilisez le réseau ou les installations de transport public de Londres, il faut toujours :

Agir raisonnablement et se comporter avec respect envers les autres, le même respect que vous aimeriez recevoir de leur part. Votre titre de transport peut vous être retiré si nous pensons que vous vous êtes comporté de manière antisociale.

Les comportements antisociaux incluent (sans s'y limiter) :

- Mettre votre vie ou celle des autres en danger
- Employer un langage agressif ou menaçant
- Se comporter de manière agressive, intimidante ou proférer des menaces
- Fumer
- Écouter de la musique à fort volume
- Endommager ou dégrader votre carte Oyster avec photo
- Prêter votre carte Oyster avec photo
- **Commettre un délit sur (ou en relation avec) le réseau de transport public de Londres, en particulier (sans s'y limiter) :**
 - Attaque physique ou verbale
 - Port d'arme illégal
 - Causer des dommages matériels sur le réseau ou les installations de transport public de Londres ou s'introduire dans des lieux interdits au public.
 - Vol ou pillage
 - Mauvais usage de médicaments réglementés
- **Violation de :**
 - Arrêtés municipaux concernant les chemins de fer du transport régional de Londres (London Regional Transport Railways), le DLR, le Croydon Tramlink ou les chemins de fers nationaux (National Railways)
 - Toute clause des réglementations 6 ou 7 des Réglementations 1990 sur les véhicules de service public (Public Service Vehicles) (Conduite des chauffeurs, inspecteurs, conducteurs et passagers)
 - Conditions de transport (Conditions of Carriage) de Transport for London.

Foire aux questions

Combien de temps prend le traitement de ma demande de carte Oyster avec photo ?

Les demandes prennent normalement 2 semaines pour être traitées ; assurez-vous donc de déposer votre formulaire bien avant vos dates de déplacement.

Je possède une Travelcard et je veux accompagner un groupe d'enfants d'âges divers en métro (Tube)/DLR. Quel est le billet le mieux adapté pour eux ?

Si vous possédez une Travelcard, vous pouvez accompagner jusqu'à quatre enfants de moins de 11 ans en métro (Tube), DLR et sur le réseau London Overground GRATUITEMENT et jusqu'à quatre enfants de 11-15 ans pour £1 chacun (Travelcard journalière toutes zones) hors heures de pointe.

Où se trouve la billetterie Oyster la plus proche ?

Visitez le site tfl.gov.uk/fares pour savoir où se trouve la billetterie la plus proche.

Je possède une carte Oyster enfant, Under-14, 14-15 ou 16-17 avec photo, puis-je toujours l'utiliser ?

Oui – jusqu'à sa date d'expiration.

Je possède actuellement une carte 16-17 avec photo. Que dois-je faire ?

Si vous avez plus de 16 ans, résidez dans un quartier de Londres et étudiez ou êtes stagiaire à temps plein, vous avez droit de voyager GRATUITEMENT en bus et tramway avec une carte Oyster 16+ avec photo. Il vous faudra refaire la demande de votre droit au transport GRATUIT à partir du 1 septembre au début de chaque année scolaire en cours et avant que ce droit au transport GRATUIT n'expire. Si vous n'étudiez pas à temps plein ou vivez en dehors du Grand Londres, vous pouvez utiliser votre carte Oyster 16-17 avec photo existante pour voyager à 50 % du tarif adulte jusqu'à la date d'expiration imprimée au dos.

Pour des informations sur les programmes d'excursion scolaire (School Party Travel), rendez-vous sur le site tfl.gov.uk/schoolparty ou appelez le 0845 330 9876*

Besoin d'assistance

Pour en savoir plus, appelez la ligne d'assistance Oyster au **0845 330 9876*** (accessible tous les jours de 8h00 à 20h00) ou visitez le site **tfl.gov.uk/fares**

Janvier 2008

Toutes les informations sont correctes au moment de mettre sous presse. Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter le site **tfl.gov.uk/fares**

Site Internet

tfl.gov.uk/fares

Numéro de la ligne d'assistance Oyster

0845 330 9876

*Pour les clients particuliers de BT, les appels vers la ligne d'assistance Oyster sont facturés 3.5 p la minute (prix valides en novembre 2007). Le tarif des appels de lignes autres que BT peuvent varier.